FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME DU CA

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Ontario — District No.: 76 — S. District No.: 2 — Enumeration District / District du recenseur: No. 1 — in / dans: Burlington (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Wm J Stark — Enumerator / Recenseur: Sum 10

| Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites: Dwelling House / Maison | Family / Famille | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne faisant partie de la famille, le ménage ou l'institution | Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Whether married, widow, widower or single. / Célibataire, veuve, veuf ou marié | Place of birth. / Lieu de naissance | Year of birth. / Année de naissance | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration. If a British subject. / Année de l'immigration. Si sujet britannique. | Year of naturalization. If formerly an alien. / Année de la naturalisation. Si ci-devant étranger. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métiers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account. / Travaillant à son compte (Ville: Institutions.) | State where person is employed, whether on farm, in woods, mill, factory, office, shop, mine, etc. / Maintenant où la personne est employée, ferme, bois, moulin, usine, bureau, magasin, mine, etc. | Weeks employed in 1910 at all occupations on trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à tous les métiers. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 au métier principal. | Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier principal. | Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from all occupations. / Gain total en 1910 de tous les métiers. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 au métier principal. | Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 à d'autres métiers, s'il y en a. | Time of earnings per hour, per day, per week, per month, per year. / Taux du salaire par heure, par jour, par semaine, par mois, par année. | Upon life. / Sur la vie. | Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladies. | Cost of insurance during 1910. / Coût de l'assurance dans l'année 1910. | Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue généralement parlée. | Code of nationality, for persons not of British or French origin. / Code de nationalité, pour les personnes ni d'origine française ni d'origine britannique. | Blind. / Aveugle. | Deaf and dumb. / Sourd-muet. |
|---|---|---